

# MẪU NHÃN DỰ KIẾN

Tờ hướng dẫn sử dụng.  
Kích thước: 199 x 90 mm.

BỘ Y TẾ  
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC  
ĐÃ PHÉ DUYỆT

Lần đầu: 15/11/2016

## Nacofar

dung dịch xịt mũi



### CÔNG THỨC

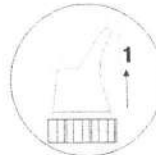
- Natri clorid .....0,54 g
- Nước tinh khiết vừa đủ .....60 ml

### CHỈ ĐỊNH

- Dung dịch vệ sinh mũi.
- Làm giảm nghẹt mũi.

### CÁCH DÙNG VÀ LIỀU DÙNG

1. Mở nắp bảo vệ.



2. Cắm ống thuốc thẳng hướng lên như trong hình vẽ.

3. Đưa nhẹ vòi phun vào lỗ mũi. Ấn nhanh vòi phun. Để dung dịch dư chảy ra ngoài và hít mũi. Lặp lại qui trình trên với mũi khác.



4. Tháo rời, rửa sạch và làm khô. Đậy nắp bảo vệ lại.



- Xịt 2 - 6 lần/ngày vào mỗi mũi.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:** Không có.

**LƯU Ý - THẬN TRỌNG**

- Đậy kín sau khi dùng.
- Tránh làm nhiễm bẩn đầu chai thuốc.

### TƯƠNG TÁC THUỐC

Không dùng đồng thời Nacofar với thuốc xịt mũi khác có yêu cầu "xì mũi để làm sạch lỗ mũi trước khi xịt". Nên xịt hai thuốc này cách xa một khoảng thời gian (khoảng 15 phút).

### PHỤ NỮ MANG THAI VÀ CHO CON BÚ

Có thể sử dụng được cho phụ nữ mang thai và phụ nữ cho con bú.

### TÁC ĐỘNG CỦA THUỐC KHI LÁI XE VÀ VẬN HÀNH MÁY MÓC

Không có.

**TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN:** Không có.

**QUÁ LIỀU VÀ XỬ TRÍ:** Không có.

### DƯỢC LÝ HỌC

Natri clorid 0,9% là dung dịch đẳng trương được dùng xịt mũi để giảm nghẹt mũi và vệ sinh mũi hằng ngày.

### ĐỂ XA TẮM TAY CỦA TRẺ EM.

**ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG.  
NEU CẦN THÊM THÔNG TIN, XIN HỎI Ý KIẾN BÁC SĨ.**

**HẠN DÙNG:** 30 tháng kể từ ngày sản xuất.

**TIÊU CHUẨN:** TCCS.

### TRÌNH BÀY

Hộp 1 lọ 60 ml.

### BẢO QUẢN

- Ở nhiệt độ không quá 30°C.
- Đóng nắp ngay sau khi dùng.
- Chỉ dùng trong 15 ngày sau khi mở nắp.

CTCP DPDL PHARMEDIC: 367 Nguyễn Trãi, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.  
Sản xuất tại nhà máy GMP - WHO: 1/67 Nguyễn Văn Quá, Q.12, TP.HCM, Việt Nam.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 3 năm 2016

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Trà Quang Trinh

# MẪU NHÃN DỰ KIẾN



Natri clorid 0,9%  
**Nacofar**

Nhãn hộp 60ml. Kích thước: 45 x 45 x 160 mm.

TU. CỤC TRƯỞNG  
P. TRƯỞNG PHÒNG

*Lỗ Minh Hùng*

**CÔNG THỨC**  
- Natri clorid ..... 0,54 g  
- Nước tinh khiết vừa đủ ..... 60 ml

**CHỈ ĐỊNH**

- Dung dịch vệ sinh mũi.
- Làm giảm nghẹt mũi.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC:** Xin đọc tờ hướng dẫn sử dụng.

**ĐỂ XA TẦM TAY CỦA TRẺ EM. ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG.**

**BẢO QUẢN**

- Ở nhiệt độ không quá 30°C.
- Đóng nắp ngay sau khi dùng.
- Chỉ dùng trong 15 ngày sau khi mở nắp.

**TIÊU CHUẨN:** TCCS.

**SĐK:**

**COMPOSITION**

- Sodium chloride ..... 0,54 g
- Purified water ..... sfl 60 ml

**INDICATIONS**

- Nasal hygiene solution.
- Relief of nasal congestion.

**CONTRAINDICATIONS AND OTHER INFORMATIONS:** Please read the leaflet inside.

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

**READ THE LEAFLET CAREFULLY BEFORE USE.**

**STORAGE**

- Do not store over 30°C.
- Replace cap tightly immediately after use.
- To be used within 15 days after first opening.

**SPECIFICATION:** Manufacturer's

**Reg.No.:**

PHARMEDIC JSC: 367 Nguyễn Trãi St, District 1, HCMC, VN. Manufactured by PHARMEDIC in compliance with GMP - WHO norms 1/67 Nguyễn Văn Quà St, Dist 12, HCMC, VN

60 ml  
Dung dịch xịt mũi



Mở nắp bảo vệ.  
Remove the protective cap.



Cắm ống thuốc thẳng hướng lên như trong hình vẽ. Hold the bottle as shown in the pictures.



Đưa nhẹ vòi phun vào lỗ mũi. Ấn nhanh vòi phun. Để dung dịch dư chảy ra ngoài và hít mũi. Lặp lại qui trình trên với mũi khác.  
Gently insert the nozzle into the nostril. Press the nozzle briefly. Let any excess solution run out then blow your nose. Repeat the procedure for the other nostril.

Số lô SX:  
Ngày SX:  
HD:



Tháo rời, rửa sạch và làm khô. Thay nắp bảo vệ lại.  
Remove the nozzle, wash and dry it. Replace the protective cap.

Xịt 2 - 6 lần/ ngày vào mỗi mũi.  
Spray 2 - 6 times a day in each nostril.

**Nacofar**  
Natri clorid 0,9%



Vệ sinh mũi



60 ml  
Nasal spray solution



**Nacofar**  
Sodium chloride 0.9%



Nasal hygiene



Nhãn lọ 60 ml (decal). KT: 100 x 72 mm.

60 ml  
Dung dịch xịt mũi

**Nacofar**  
Natri clorid 0,9%

Vệ sinh mũi

**CÔNG THỨC**  
- Natri clorid ..... 0,54 g  
- Nước tinh khiết ..... vừa đủ 60 ml

**CHỈ ĐỊNH**  
- Dung dịch vệ sinh mũi.  
- Làm giảm nghẹt mũi.

**CÁCH DÙNG VÀ LIỀU DÙNG**  
1. Mở nắp bảo vệ.  
2. Cắm ống thuốc thẳng hướng lên như trong hình vẽ.  
3. Đưa nhẹ vòi phun vào lỗ mũi. Ấn nhanh vòi phun. Để dung dịch dư chảy ra ngoài và hít mũi. Lặp lại qui trình trên với mũi khác.  
4. Tháo rời, rửa sạch và làm khô. Thay nắp bảo vệ lại.  
- Xịt 2 - 6 lần/ ngày vào mỗi mũi.

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC THÔNG TIN KHÁC**  
Xin đọc tờ hướng dẫn sử dụng.

**BẢO QUẢN**  
- Ở nhiệt độ không quá 30°C.  
- Đóng nắp ngay sau khi dùng.  
- Chỉ dùng trong 15 ngày sau khi mở nắp.

**ĐỂ XA TẦM TAY CỦA TRẺ EM. ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG.**

**TIÊU CHUẨN:** TCCS.  
**SĐK:**

Số lô SX:  
Ngày SX:  
HD:

CTCP DPDL PHARMEDIC: 367 Nguyễn Trãi, Q. 1, TP. HCM, VN.  
Sân xuất tại nhà máy GMP - WHO: 1/67 Nguyễn Văn Quà, Q. 12, TP. HCM, VN.

PHARMEDIC JSC: 367 Nguyễn Trãi Street, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam.  
Manufactured by PHARMEDIC in compliance with GMP - WHO norms 1/67 Nguyễn Văn Quà Street, District 12, Ho Chi Minh City, Vietnam.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 3 năm 2016

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Trà Quang Trinh